

SÄCHSISCHES STAATSMINISTERIUM FÜR KULTUS UND SPORT  
Postfach 10 09 10 | Carolaplatz 1 | 01097 Dresden

Herrn  
Michael Finselbach  
N. Schwarzkopfstraße 19  
63322 Rödermark

Ihr/-e Ansprechpartner/-in  
Dr. Grit Elsner

Durchwahl  
Telefon +49 351 564-2713  
Telefax +49 351 564-2703

grit.elsner@  
smk.sachsen.de\*

Ihr Zeichen

Ihre Nachricht vom

Aktenzeichen  
(bitte bei Antwort angeben)  
21-6499.20/620/3

Dresden,  
6. Dezember 2011

## Europäische Schulumfrage „Informationstechnologie und Erziehung“ (ESSIE) 2011

Sehr geehrter Herr Finselbach,

mit Schreiben vom 30. November 2011 baten wir Sie als nationalen Koordinator der Europäischen Schulumfrage „Informationstechnologie und Erziehung“ (ESSIE) in Deutschland, die Durchführung der Erhebung an sächsischen Schulen bis zur Vorlage einer Genehmigung auszusetzen. Nach Prüfung der von Ihnen mit Schreiben vom 29. und 30. November 2011 eingereichten Erhebungsinstrumente erteile ich Ihnen die Genehmigung zur Durchführung der o.g. Studie und der Nutzung der vorgelegten Unterlagen unter folgenden Auflagen:

### Elternanschreiben

1. Bitte weisen Sie deutlicher auf die Freiwilligkeit der Teilnahme hin. Bitte ersetzen Sie den Satz „Ob Ihr Sohn oder Ihre Tochter an der Umfrage teilnimmt, ist alleine Ihre Entscheidung.“ durch die Sätze „Die Teilnahme an der Studie ist freiwillig. Ihnen und Ihrer Tochter bzw. Ihrem Sohn entstehen keinerlei Nachteile, unabhängig davon ob sie bzw. er an der Studie teilnimmt oder nicht.“
2. Wenn die Schüler die Online-Fragebögen während der Schulzeit ausfüllen sollen, ist den Eltern auch mitzuteilen, wie für die schulische Betreuung von Schülern, die nicht teilnehmen, gesorgt ist.
3. Da nicht vorgesehen ist, dass die Eltern im Vorfeld der Erhebung in den Fragebogen Einsicht nehmen können, sind konkrete Angaben zum gesamten Erhebungsprogramm in das Elternanschreiben aufzunehmen.
4. Die Einverständniserklärung, wie sie für Niedersachsen verwendet wird, ist auch in Sachsen anzuwenden.

### Fragebogen für die Schulleitung

Bitte nehmen Sie den Hinweis auf, dass die Teilnahme an der Studie freiwillig ist und keinerlei Nachteile entstehen, unabhängig davon ob die Schulleitung an der Studie teilnimmt oder nicht.

Ich bitte Sie um entsprechende Überarbeitung und Vorlage per E-Mail. Außerdem bitte ich Sie um Mitteilung des aktualisierten Testzeitfensters, um sächsischen Schulen eine Teilnahme zu ermöglichen.

Hausanschrift:  
Sächsisches Staatsministerium  
für Kultus und Sport  
Carolaplatz 1  
01097 Dresden

[www.smk.sachsen.de](http://www.smk.sachsen.de)

Verkehrsverbindung:  
Zu erreichen mit den  
Straßenbahnlinien 3, 7, 8

\*Kein Zugang für elektronisch signierte  
sowie für verschlüsselte elektronische  
Dokumente.

Um Befragungen an sächsischen Schulen durchzuführen, bitte ich Sie künftig rechtzeitig - spätestens 4 Wochen vor Beginn der Befragung - einen Antrag auf Genehmigung im Sächsischen Staatsministerium für Kultus und Sport, Referat 21, zu stellen.

Für Ihre Untersuchungen wünsche ich Ihnen viel Erfolg.

Mit freundlichen Grüßen



Dr. Grit Elsner  
Referentin